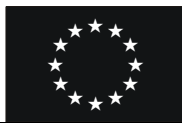


# PARLEMENT EUROPÉEN

2004



2009

*Délégation pour les relations avec la République populaire de Chine*

D-CN\_PV (2008)0417

## **Procès-verbal**

**Jeudi 17 avril 2008, de 10 heures à 11 heures**

**Bruxelles**

**Salle A5E-2**

	<u>Page</u>
1. Adoption du projet d'ordre du jour (PE 403.243)	2
2. Approbation du procès-verbal de la réunion du 27 février 2008 (PE 401.217)	2
3. Communications de la présidence	2
4. Suivi relatif aux développements du cas de Hu Jia	2
5. Mise à jour sur les négociations pour l'accord de partenariat et de coopération entre l'UE et la Chine	3
6. Mise à jour sur les développements au Tibet	4
7. Préparatifs pour la 26 <sup>e</sup> réunion interparlementaire UE-Chine, du 2 au 5 juin 2008	5
8. Divers	6
9. Date et lieu de la prochaine réunion	6

M. STERCKX ouvre la séance à 10 heures, le jeudi 17 avril 2008.

**1. Adoption du projet d'ordre du jour (PE 403.243)**

L'ordre du jour est adopté sans modification.

**2. Approbation du procès verbal de la réunion du 27 février 2008 (PE 401.217)**

Le procès-verbal est adopté sans modification.

**3. Communication de la présidence**

M. Sterckx indique qu'il s'agit d'une réunion supplémentaire de la délégation organisée en raison des développements récents en Chine. Il souhaite la bienvenue aux personnes présentes, notamment aux visiteurs. Mme Doyle, M. Bushill-Matthews, M. Karas et M. Visser sont excusés.

**4. Suivi relatif aux développements du cas de Hu Jia**

M. Sterckx fait référence à un communiqué de presse qu'il a publié conjointement avec Mme Flautre, présidente de la sous-commission droits de l'homme, sur le cas de l'activiste Hu Jia qui a été condamné à trois ans et demi de prison pour «incitation à la subversion du pouvoir de l'État». M. Hu a été condamné pour avoir écrit cinq articles et donné deux interviews. Il avait abordé les sujets de l'environnement, du HIV/Sida et des droits de l'homme.

M. Sterckx indique que la première Cour intermédiaire de Pékin a interprété ces actes comme une tentative de «subversion du système politique socialiste de l'État». Selon l'agence de presse officielle chinoise, M. Hu a écrit des articles critiquant le système politique chinois et a accepté des interviews de journalistes étrangers. *«Hu a propagé des rumeurs malicieuses et s'est rendu coupable de diffamation dans une tentative de subversion du pouvoir politique de l'État et du système socialiste»*. L'article affirme également que M. Hu a écopé d'une peine clémentine car il a confessé ses «crimes».

Mme Truepel souligne que la réponse de l'ambassade de Chine n'a pas été satisfaisante et qu'elle n'a fourni aucune information adéquate. Elle indique que Hu Jia avait le droit à la liberté d'expression. La peine dont il a écopé est un «scandale absolu». Elle fait référence aux efforts du gouvernement chinois concernant le respect des droits de l'homme entrepris lorsque les Jeux olympiques ont été attribués à Pékin.

M. Zhong Ronglai, de l'ambassade de Chine, déclare qu'il ne dispose pas d'informations autres que celle selon laquelle M. Hu a été reconnu coupable de subversion de l'État. Il n'y a pas de lien entre cette affaire et l'organisation des Jeux olympiques. Il indique que la Chine est un pays fondé sur l'État de droit.

Mme Gebhardt indique que le cas de Hu Jia attriste les habitants de l'UE. M. Hu a utilisé son droit à la liberté d'expression et a été puni pour cela.

M. Weber demande pourquoi M. Hu n'aurait pas le droit de faire appel et s'il est traité pour l'hépatite dont il souffre.

Mme Lichtenberger indique que le peuple chinois devrait pouvoir critiquer son gouvernement et ce qui se passe dans le pays sans être accusé de subversion. Elle fait également référence aux promesses du gouvernement chinois concernant les droits de l'homme mais s'inquiète des restrictions imposées avant les Jeux.

M. Zhong indique que M. Hu a reçu un traitement pour sa maladie et est maintenant complètement guéri. Il note que plus de 10 000 journalistes étrangers ont demandé à couvrir les Jeux. Il ne dispose d'aucune information supplémentaire sur la possibilité de M. Hu d'interjeter appel et suggère que ce point soit abordé lors des réunions entre le Parlement européen et le Congrès national du peuple.

Mme Truepel déclare que le dialogue ne doit pas se résumer à seule réponse mais doit aussi consister en une discussion sur les critiques.

M. Papadimoulis affirme que le droit d'un citoyen à interjeter appel après un procès est très important.

M. Sterckx demande également plus d'informations sur la santé de Hu Jia et sur la possibilité d'interjeter appel contre le jugement. Il note que le Bureau rencontrera le nouvel ambassadeur pour un déjeuner le 14 mai et que cela offrira l'opportunité de discuter sur le sujet.

## **5. Mise à jour sur les négociations pour l'accord de partenariat et de coopération entre l'UE et la Chine**

M. Sterckx présente M. Michalis Rokas de la Commission et lui demande d'informer les membres sur les négociations en cours pour l'accord de partenariat et de coopération entre l'UE et la Chine.

M. Rokas indique que l'accord est une priorité et que des signes encourageants sont ressortis du dernier round de négociations en mars 2008. Il espère qu'avant le sommet en France le premier décembre 2008, il sera possible de trouver un accord sur un certain nombre de clauses. Des consultations sont en cours en interne et avec les États membres sur les propositions chinoises. Il est optimiste et espère des progrès au cours des mois à venir. Le prochain round de négociations devrait avoir lieu en juin et juillet 2008. Des progrès significatifs ont été réalisés dans des domaines dans lesquels l'UE et la Chine ont une longue expérience de négociations, tels que la science et la technologie, l'éducation et l'emploi. Il y a également des pierres d'achoppement comme les armes de destruction massive et le contre-terrorisme.

Il note que le président Barroso et neuf autres commissaires se rendent en Chine la semaine suivante. Le principal sujet est le changement climatique et le développement durable. Le Tibet et les autres problèmes liés aux droits de l'homme seront également abordés. Des réunions auront lieu avec le président Hu et le Premier ministre Wen. Il souligne l'engagement de la Commission pour améliorer la relation. Il informe M. Sterckx que l'accord comprendra une clause relative aux droits de l'homme et une clause relative au Tribunal pénal international et ces propositions seront soumises à la Chine.

Mme Gebhardt demande plus de détails sur les sujets abordés. M. Rokas répète que des progrès notables ont été faits dans les domaines de la science et la technologie, l'éducation, la politique régionale, l'emploi et la culture. Les négociateurs espèrent avoir obtenu un accord sur 25 clauses avant le sommet. Il est heureux de pouvoir fournir plus d'informations oralement ou par écrit.

## **6. Mise à jour sur les développements au Tibet**

M. Sterckx note qu'il a organisé une réunion le jour précédent avec M. Huang Huaguang, le directeur général pour l'Europe occidentale du Département international du Parti communiste chinois. Il a été frappé par le fait que M. Huang a souligné que la porte des discussions entre les représentants du Dalaï Lama et Pékin était ouverte.

Mme Lichtenberger note la grande inquiétude de la communauté internationale en ce qui concerne les événements au Tibet et les déclarations faites par les autorités de Pékin. Le gouvernement chinois rate une belle opportunité de résoudre le problème. Elle souligne que le Dalaï Lama n'est pas un séparatiste et qu'il souhaite une véritable autonomie. Elle souhaite savoir pourquoi aucune discussion n'avait lieu entre les représentants du Dalaï Lama et le gouvernement de Pékin.

Mme Gebhardt met l'accent sur le manque d'informations sur ce qui se passe au Tibet et insiste sur le fait que des informations complètes sont essentielles pour obtenir un image objective des événements. Elle reconnaît que les infrastructures du Tibet ont été améliorées au cours des dernières années. Elle est consternée par les réponses qu'elle a reçues des autorités chinoises lors de son enquête sur le Tibet au cours de sa récente visite en Chine.

Mme Truepel demande qu'une délégation visite le Tibet pour recevoir des informations non filtrées. Le dialogue sera plus utile à l'unité chinoise que l'attitude actuelle de confrontation.

La représentante de la mission chinoise, Mme Solang, indique qu'elle est native du Tibet. Elle fait référence aux six séries de discussions qui ont eu lieu entre 2002 et 2007 entre le gouvernement central et le Dalaï Lama. Elle est persuadée que le dialogue se poursuivra, bien qu'il n'ait apporté aucun résultat positif. Elle pense que les émeutes ont été

organisées par le Dalaï Lama. Néanmoins, pour autant qu'il renonce à ses activités séparatistes et arrête de promouvoir la violence, la porte reste ouverte pour d'autres discussions. Le Dalaï Lama n'a pas réellement renoncé à ces appels à l'indépendance tibétaine. Elle reconnaît que des erreurs ont été commises au Tibet mais que cela n'excuse pas la violence d'une petite minorité. Elle affirme que la violence était préméditée et qu'elle visait à saboter les Jeux olympiques et à saper l'unité de la Chine.

M. Sterckx demande s'il est possible qu'une autre session de dialogue ait lieu avant le mois d'août. Mme Solang explique la position de Pékin, à savoir que le dialogue est possible pour autant que le Dalaï Lama cesse de tenter de saboter les Jeux olympiques. M. Sterckx fait référence à une déclaration du Dalaï Lama dans laquelle il a indiqué qu'il n'était pas favorable à un boycott des Jeux olympiques.

Mme Roure indique que les troubles étaient clairement organisés mais elle doute qu'ils aient été organisés par le Dalaï Lama. Elle ne pense pas que le Dalaï Lama tienne un double discours et qu'il se fasse la voix de l'indépendance totale du Tibet. Elle considère que certaines personnes utilisent les moines pour faire entendre leur voix. Elle considère que la Chine doit s'ouvrir au monde extérieur et permettre à une délégation de se rendre au Tibet. Elle fait le parallèle avec les émeutes des jeunes en France il y a deux ans et indique que des personnes à l'extérieur du pays pensaient, à tort, qu'une révolution éclatait en France. Cela prouve bien qu'il ne faut pas croire tout ce que l'on voit à la télévision et qu'il est important de voir les événements de ses propres yeux.

M. Hans-Peter Martin demande pourquoi il est si difficile pour les autorités chinoises d'autoriser les visiteurs neutres à venir au Tibet pour qu'ils puissent avoir une vue d'ensemble plus objective.

Mme Solang indique que le Tibet est ouvert aux visiteurs. Les médias et les diplomates ont déjà été invités au Tibet. La situation à Lhassa est maintenant stable et le tourisme devrait reprendre dès le 1<sup>er</sup> mai. Le Dalaï Lama a établi un soi-disant gouvernement en exil après sa fuite en 1959 et a célébré l'indépendance le 10 mars. Les événements au Tibet étaient préparés depuis longtemps et elle considère que la «clique du Dalaï Lama» est derrière ces incidents.

M. Sterckx souligne la nécessité de rouvrir le dialogue pour parvenir à un règlement durable de la crise.

## **7. Préparatifs pour la 26<sup>e</sup> réunion interparlementaire UE-Chine, du 2 au 5 juin 2008**

M. Sterckx indique aux membres qu'un projet de programme et d'ordre du jour a été distribué pour la réunion interparlementaire à venir.

M. Mavrommatis note que la réunion interparlementaire aura lieu les 2 et 3 juin. Il souhaite aborder la culture et l'éducation, notamment le sujet des bourses pour les étudiants chinois qui sont peu nombreuses.

M. Sterckx indique qu'un courrier sera envoyé pour demander des volontaires pour tenir le rôle d'orateur principal.

## **8. Divers**

M. Sterckx indique que la réunion prévue pour le 6 mai a été annulée car M. Henry Tang, le Secrétaire général de Hong Kong, n'a pas pu être présent. Cependant, M. Tang rencontrera le groupe d'amitié Parlement européen - Hong Kong le jour suivant.

## **9. Date et lieu de la prochaine réunion**

La prochaine réunion régulière aura lieu le 22 mai à 10 heures, à Strasbourg

La séance est levée à 11 h 10.

**LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/  
ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU  
REĢISTRŠ/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/  
LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LĀSNĀOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Mesa/Předsednictví/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezidium/ Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Dirk Sterckx (P)                      Henri Weber (2VP)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Mέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselek/ Membri/Leden/Poslowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Philippe Busquin, Evelyne Gebhardt, Toine Manders, Hans-Peter Martin, Manolis Mavrommatis, Vladko Todorov Panayotov, Dimitrios Papadimoulis, Martine Roure, Helga Trüpel
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Supleanter
Edite Estrela, Johannes Lebech, Eva Lichtenberger

178 (2)
183 (3)
46 (6) (Punto del orden del día/Bod pořadu jednání/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan	
Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Gintersdorfek	
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
Rokas(RELEX), Sommerschild(RELEX)	
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	
Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Zhang Hong(Mission of the PR of China), Solang (Mission of the PR of China), Diana Tellarini(RSF),	
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriat/Képviseletcsoportok titkársága/Segretariat gruppi politici/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppenas sekretariat	
PPE-DE	Mazza, Essad
PSE	Latella, Vergis
ALDE	De Crayencour
Verts/ALE	Koch
GUE/NGL	Markova
IND/DEM	
UEN	Saerel
NI	
Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	



Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretærs/ Peasekretæri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõitkåri hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Fõigazgatóság/Direttorat Ġenerali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	De Graaf, Blackwell  Harris
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkõ/Rättstjänsten	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Boden	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/asszisztens/Asyistent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenten	
Mollet	

\* (P) = Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Předseda/Předsedník/Puheenjohtaja/Ordförande  
(VP) = Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender  
Vorsitzender/Aseesimees/Avtyπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/ Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpreedseda/Podpreedsedník/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande  
(M) = Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képvisező/Membru/ Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot  
(F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/ Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Úradník/Urädnik/Virkamies/Tjänsteman